

## Зачем нужна медицинская страховка во время пребывания за рубежом?

Многие студенты и школьники, изучающие язык, которые приехали на определенное время за рубеж, часто не имеют вообще или имеют лишь неполное страховое медицинское покрытие. К сожалению, мы никогда не можем исключить болезни, несчастные случаи или страховые случаи гражданской ответственности, а они могут быть связаны со значительными финансовыми потерями. С тарифной линейкой Care College во время пребывания за границей. Вы можете не волноваться насчет расходов за необходимые медицинские услуги.

## Описание продукта тариф Care College Basic

**Под действие страховки подпадают следующие услуги:**

### Страхование на случай болезни

- Амбулаторное лечение у врачей
- Стационарное лечение в больнице в общем классе ухода - многоместная палата – без факультативных услуг
- Оплата расходов до 100 % при приобретении лекарственных средств
- Лечение зубов с обезболиванием возмещение расходов до 100 % (до макс. 500,- EUR/за страховой год)
- Вычитаемая сумма 120,- EUR / страховой год
- Реабилитационные мероприятия по медицинским показаниям (санаторно-курортное восстановительное лечение)
- Санитарный транспорт в больницу по медицинским показаниям
- Возмещаются расходы на приобретение применяемых при несчастных случаях средств реабилитации до 250,- EUR (кроме аппаратов для улучшения зрения)
- Дополнительные расходы на необходимую по медицинским показаниям транспортировку в страну постоянного проживания (до 10.000,- EUR)
- Стоимость доставки тела/похорон застрахованного лица до 25.000,00 EUR
- Последующая ответственность до 4 недель
- Страховое покрытие в стране проживания / третьей стране
  - до 14 дней (продолжительность до 4 месяцев)
  - до 28 дней (продолжительность более 4 месяцев и менее 12 месяцев)
  - до 42 дней/страховой год (продолжительность ровно 1 год)
  - до 42 дней в первый страховой год, до 21 дня за каждую дополнительную

половину страхового года или его часть (продолжительность более 1 года). Care Concept AG должна быть уведомлена в письменном виде заблаговременно до начала пребывания.

О пребывании следует предварительно в письменной форме проинформировать компанию Care Concept AG.

Тариф предусматривает общую франшизу в размере 120 евро за год страхования.

Возмещаются расходы соответственно каждому страховому случаю по макс. 1,8-кратной ставке согласно тарифным соглашениям (GOÄ/GOZ).

Точный объем услуг приводится в Общих условиях страхования, а также в подробных описаниях тарифов и в страховом полисе.

### Описание продукта тариф Care College Comfort

За основу принимается тариф Care College Basic. К нему добавляются следующие дополнительные услуги:

#### Страхование на случай болезни:

- без собственного вклада
- Возврат части страховой премии в случае отсутствия страховых выплат в пределах страхового года (2 ежемесячной премии)
- Лечение зубов с обезболиванием возмещение расходов до 100 % (до макс. 750,- EUR/за страховой год)
- Возмещение расходов осуществляется в рамках тарифных соглашений (GOÄ или GOZ) без ограничений по 1,8-кратной ставке
- Оплата расходов до 50 % за зубное протезирование, стоимостью максимум до 500,- EUR в течение двух страховых лет (срок ожидания страховых выплат за зубное протезирование составляет 8 месяцев)
- Расходы на зубопротезирование в результате несчастного случая возмещаются на 100 % при максимальной стоимости процедуры до 1.000,- EUR.
- Возмещаются расходы на приобретение применяемых при несчастных случаях средств реабилитации до 500,- EUR
- Расходы на обратную транспортировку на родину по медицинским показаниям до 100 %
- Имеется страховое пособие в размере 1.500,- EUR (за один год страхования), выплачиваемое для проведения необходимого по медицинским показаниям стационарного лечения (не менее 14 дней) при последующей нетрудоспособности (в целом не менее 90 дней).
- По запросу: транспортные расходы на посещение одним из членов семьи в случае стационарного лечения длительностью более 14 суток (500,- EUR)

### Описание продукта тариф Care College Premium

За основу принимается тариф Care College Comfort. К нему добавляются следующие дополнительные услуги:

#### Страхование на случай болезни:

- Обезболивающее стоматологическое лечение до 100% (максимум 1.250,- EUR в год страхования)
- Возмещается до 70 % расходов на зубопротезирование, максимально до 1.000,- EUR в течение двух страховых лет (срок ожидания страховых выплат за

- зубопротезирование составляет 8 месяцев)
- Расходы на зубопротезирование в результате несчастного случая возмещаются на 100 % при максимальной стоимости процедуры до 2.500,- EUR.
- Средства реабилитации, применяемые при несчастных случаях, оплачиваются до 100 % в простом оформлении
- врачом устройства для зрения до 100,- EUR (срок ожидания страховых выплат 3 месяца)
- Последующая ответственность до 8 недель
- По запросу: транспортные расходы на посещение одним из членов семьи в случае стационарного лечения длительностью более 14 суток (1250,- EUR)
- Имеется страховое пособие в размере 2.500,- EUR (за один год страхования), выплачиваемое для проведения необходимого по медицинским показаниям стационарного лечения (не менее 14 дней) при последующей нетрудоспособности (в целом не менее 90 дней).
- Суточные выплаты на пребывание в больнице (фиксированная ставка 100,- EUR в случае пребывания в больнице более 14 дней)

### Обзор страховых взносов:

Вы можете заключать страховые договора в рамках линейки продуктов Care College не только с различным спектром услуг, но и с различным сроком действия.

Страховые выплаты устанавливаются в зависимости от срока действия договора. При сроке действия договора более 24 месяцев размер премии увеличивается с 25-го месяца.

Соответствующая ежемесячная премия указана в следующем обзоре:

### Обзор страховых взносов Care College

Продукт	Care College Basic	Care College Comfort	Care College Premium
1. - 24. Месяц / до 29 лет	24,50 EUR	32,00 EUR	48,00 EUR
1. - 24. Месяц / с 30 лет	30,00 EUR	48,00 EUR	75,00 EUR
Начиная с 25-го месяца / до 29 лет	49,50 EUR	57,00 EUR	73,00 EUR
Начиная с 25-го месяца / с 30 лет	55,00 EUR	73,00 EUR	99,00 EUR

### Важная информация по страховой защите

#### 1. Кто может застраховаться по тарифу Care College?

По тарифу Care College с целью участия в образовательных программах или получения последипломного образования могут застраховаться следующие группы лиц

- иностранцы, временно въезжающие на территорию Германии или государств-членов ЕС/Шенгенской зоны (Не Австрия),
- иностранные граждане, временно проживающие на территории Германии или Австрии и временно выезжающие за рубеж – все страны мира, за исключением США, Канады и Мексики,
- граждане Германии или Австрии, временно выезжающие за рубеж – все страны мира, за исключением США, Канады и Мексики,
- граждане Германии или Австрии, которые не менее двух лет проживают за рубежом и временно въезжают на территорию Германии или государств-членов ЕС/Шенгенской зоны.

На момент начала действия страхового договора или на момент продления договора застрахованное лицо не должно быть младше 12 лет и не старше 40 лет. Страховщику должно быть не менее 18 лет.

**Важно: Основание для пребывания в стране въезда должно быть участие в образовательных программах или получение последипломного образования.**

## 2. Сфера действия

Договор страхования действителен лишь во время пребывания в Германии или в странах-членах ЕС/Шенгенской зоны, а также за рубежом (за исключением США, Канады, Мексики). Страховая защита распространяется и на те случаи, когда пребывание за рубежом включает более одной страны и смена стран пребывания связана с изучением языка или учебой/получением образования. Включены также краткосрочные пребывания на родине в третьих странах до 6 недель в течение одного страхового года (страховой год: 12 месяцев с момента действия страхового договора).

## 3. Каким образом заключается страховой договор?

После того, как вы заполните и отправите онлайн-заявление, при положительном результате проверки правдоподобия мы через некоторое время разместим для вас страховые документы на нашем клиентском портале My Care Concept. Там вы найдете следующие документы в формате PDF, которые вы можете скачать, распечатать и использовать:

- страховой полис для предъявления в посольствах, визовых центрах и органах власти
- Условия страхования, включающие информацию для потребителя, памятка об обработке данных и выдержка из Закона о договоре страхования

В случае, если положительная идентификационная проверка окажется невозможна, то мы уведомим Вас об этом в письменном виде в течение двух рабочих дней.

Обратите внимание:

В компании Care Concept AG платеж считается зачисленным, если одновременно с заключением договора выдается доверенность на проведение инкассовых операций и указанный счет на момент инкассового зачисления имеет соответствующее страховое покрытие.

**4. Сроки действия договора страхования и сроки ожидания страховых выплат**

Страховой договор должен заключаться на весь период пребывания за рубежом. Срок его действия начинается и заканчивается согласно датам, указанным в страховом свидетельстве; страховой договор должен быть заключен в течение 31 дня после въезда на территорию Германии или государства-члена ЕС/Шенгенской зоны или же перед выездом за рубеж, и срок его действия по медицинской страховке истекает не позднее 5 лет.

Если Вы уже въехали на территорию страны и находитесь в ней более 31 дня, то, Вы, тем не менее, можете заключить договор страхования. В этом случае по медицинской страховке общий срок ожидания страховых выплат составляет лишь 31 день. При этом, при несчастных случаях и при подтверждении предварительного страхования, которое непосредственно продлевается новым договором страхования, эти сроки можно не соблюдать.

**5. Продление договора**

Если ваше пребывание длится дольше, чем планировалось, вы должны сообщить об этом компании Care Concept AG до окончания первоначально запланированного срока действия тарифа Care College. Проще всего это сделать в своей учетной записи на клиентском портале My Care Concept.

Максимальный срок действия договора страхования, включая все виды продления договора, составляет для медицинского страхования 5 года.

**6. Расторжение – аннулирование договора**

Досрочное расторжение договора возможно, если застрахованное лицо

- раньше запланированного срока покидает Германию или государства-члены ЕС/Шенгенской зоны, а также возвращается из-за границы или
- получает карточку социального страхования в стране въезда или
- больше не имеется предпосылок для исполнения условий договора, например по медицинской страховке при завершении учебы в рамках последипломного образования.

Срок действия договора страхования истекает не ранее того момента, когда в компанию Care Concept AG поступает соответствующее сообщение в письменной форме. За каждый обратный перевод переплаченных страховых взносов взимается административная пошлина в размере 5,- EUR.

В компании Care Concept AG с удовольствием ответят на Ваши дальнейшие вопросы по сервисным номерам, звонок по телефонной сети Германии налогом не облагается.

Телефон: 0800 -977 3500; ФАКС: 800 - 977 35 35

Также Вы можете позвонить по номеру:

Телефон: +49 228 - 977 35 – **11**; ФАКС: +49 228 97735911

### Care College - Краткое описание важных услуг\*

#### Страхование на случай болезни

Услуги	Care College Basic	Care College Comfort	Care College Premium
амбулаторное лечение у врача	✓	✓	✓
назначенные врачом медикаменты и санитарный транспорт	✓	✓	✓
Стационарное лечение в больнице в общем классе ухода - многоместная палата – без факультативных услуг	✓	✓	✓
лечение зубов с применением обезболивающих средств	✓ до 500,- EUR/ Страховой год	✓ до 750,- EUR/ Страховой год	✓ до 1.250,- EUR/ Страховой год
расходы на зубное протезирование (в течение 2 страховых лет; срок ожидания страховых выплат 8 месяцев)	-	✓ 50 % до 500,- EUR	✓ 70 % до 1.000,- EUR
Зубопротезирование в связи с несчастным случаем	-	✓ до 1.000,- EUR	✓ до 2.500,- EUR
назначенные врачом медикаменты после несчастного случая (простое оформление)	✓ до 250,- EUR/ Страховой год	✓ до 500,- EUR/ Страховой год	✓ 100 %
Лекарственные средства	✓ до 250,- EUR/ Страховой год	✓ до 500,- EUR/ Страховой год	✓ до 1.500,- EUR/ Страховой год
Прописанные врачом устройства для зрения (до 100,- EUR - срок ожидания страховых выплат 3 месяцев)	-	-	✓
Дополнительные расходы на необходимую по медицинским показаниям транспортировку в страну постоянного проживания	✓ до 10.000,- EUR	✓ до 100 %	✓ до 100 %
франшиза/Страховой год	✓ 120,- EUR	Без доплаты	Без доплаты
возмещение расходов на лечение согласно тарифам GOÄ/GOZ	✓ (не более макс. 1,8-кратной ставки)	✓ (не более макс. 2,3-кратной ставки)	✓ (не более макс. 2,3-кратной ставки)
вызов неотложной помощи во всех странах мира	✓	✓	✓
последующая ответственность	✓ 4 недели	✓ 4 недели	✓ 8 недель
транспортировка тела после смерти/расходы на погребение	✓ до 25.000,- EUR	✓ до 25.000,- EUR	✓ до 25.000,- EUR
Всемирный охват (без США, Канады, Мексики)	✓	✓	✓
Страховое покрытие в стране проживания (в зависимости от срока страхования)	✓	✓	✓
Страховая карта	✓ цифровая	✓ цифровая	✓ цифровая
Возврат части страховой премии в случае отсутствия страховых выплат в пределах	-	✓ 2 ежемесячной премии	✓ 2 ежемесячные премии



страхового года			
страховое пособие при обнаружении тяжелого заболевания	-	✓ 1.500,- EUR/ Страховой год	✓ 2.500,- EUR/ Страховой год

Услуги	Care College Basic	Care College Comfort	Care College Premium
транспортные расходы на посещение одним из членов семьи в случае стационарного лечения длительностью более 14 суток	-	✓ 500,- EUR	✓ 1.250,- EUR
Суточные выплаты на пребывание в больнице (фиксированная ставка 100,- евро в случае пребывания в больнице более 14 дней)	-	-	✓

\*С точным объемом услуг вы можете ознакомиться в Условиях страхования.

### Что не застраховано?

#### Исключения из объема услуг

- Болезни и последствия несчастных случаев, лечение которых являлось единственной или одной из причин для выезда за рубеж
- Расходы более 30.000,- EUR на лечение болезней, недугов и последствий несчастных случаев, которые существовали или о которых было известно до заключения договора страхования или подачи заявления о продлении договора, а также последствия таких болезней и несчастных случаев, которые становились причиной проведения лечения в течение последних 6 месяцев до заключения договора страхования или до подачи заявления о продлении договора.
- Обследования и лечение беременности, которая наступила до заключения договора страхования или до подачи заявления о продлении договора
- Прерывание беременности и контрацепция
- Стационарные процедуры, не являющиеся необходимыми
- Средства реабилитации, не обусловленные несчастным случаем
- Психотерапевтическое/психоаналитическое лечение
- Наркологическое лечение, бальнеологическое и санаторное лечение
- Косметические процедуры (например: коррекция шрамов, не являющееся необходимым удаление бородавок и акне и т. д.)
- Профилактические обследования, предохранительные прививки
- Снятие зубного камня, лечение пародонтоза
- Челюстно-лицевая ортопедия, установление брекетов, имплантология и гнатология
- медицинские обследования, необходимые для получения вида на жительство
- медицинские справки и заключения

\* Если расходы не превышают этой суммы, то они предусматривают франшизу в размере 5.000,- EUR в течение одного страхового года.

С точным объемом услуг вы можете ознакомиться в Условиях страхования.

### Важные указания в случае наступления страхового случая или болезни

#### My Care Concept Портал для клиентов:

У Вас есть претензия, и теперь Вы хотели бы предоставить нам квитанции, например, медицинские счета или аптечные квитанции? Или мы запросили у вас информацию в связи с требованием о возмещении убытков (например, самораскрытие или подтверждение въезда). Здесь Вы можете быстро и удобно загрузить эти документы: **My Care Concept Портал для клиентов**

**Ваше преимущество:** Вам не нужно ничего отправлять нам по почте или по электронной почте\*, и вы получите **очень быстро** контрактные преимущества.

\*В отдельных случаях мы оставляем за собой право запросить оригиналы.

#### Care Concept InvoiceApp:

С нашим приложением Care Concept InvoiceApp вы можете быстро и легко отсканировать документы из любого места с помощью мобильного телефона или планшета и безопасно передать их нам:

[Care Concept InvoiceApp](#)

**Ваше преимущество:** Вам не нужно ничего отправлять нам по почте или по электронной почте\*, и вы получите очень быстро контрактные преимущества.

\*В отдельных случаях мы оставляем за собой право запросить оригиналы.

### Контактная информация:

Care Concept AG  
Postfach 30 02 62  
53182 Bonn

Телефон: 0800 -977 3500

(для звонков из стационарной телефонной сети Германии) или по номеру +49 228 - 977 35 - 22

ФАКС: 0800 9773535 или +49 228 97735-922

случай всегда носите с собой карточку страхователя со своими личными данными. Она будет выслана Вам по почте. Так у вас всегда будет под рукой наш телефонный номер. По вопросам страховой защиты или вопросам, связанным с исполнением договора, Вы можете обращаться на указанный выше наш сервисный номер (звонки из стационарной сети Германии бесплатно).





### **В случае ответственности за причинение вреда**

При наступлении ответственности за причинение вреда Вы не должны делать никаких заявлений о признании своей вины в отношении пострадавшего лица. Проверкой того, имеется ли вина с Вашей стороны, занимается исключительно компания **Care Concept AG**.

### **При несчастном случае**

Если несчастный случай имел своим результатом летальный исход, то об этом следует известить компанию **Care Concept** в течение 48 часов, даже если Вы уже сообщали о несчастном случае.

### **В случае болезни**

Для амбулаторного лечения предъявите врачу информацию о страховом покрытии, которую вы можете загрузить с портала для клиентов на странице данных вашего договора. Во избежание ненужных Вам административных процедур, на территории Германии и Австрии мы оплатим медицинские услуги, застрахованные по договору непосредственно на счет врача, обслуживающего Вас, при необходимости за вычетом оговоренной франшизы.

В случае стационарного лечения уведомьте персонал больницы о том, что им следует обратиться по следующему номеру факса +49 228 97735-922 для получения от компании Care Concept AG Заявления о финансировании расходов. По требованию будут возмещены расходы согласно выписанным рецептам, после получения соответствующего счета от лечащего врача на указанный нам счет страхователя.

**Важно:** Для лечения за рубежом, пожалуйста, отправьте оплаченные счета в Care Concept AG через сервисный портал или приложение к счету-фактуре Care Concept (Care Concept InvoiceApp). Обратите внимание на то, чтобы на документах врач указал Ваш диагноз. Расходы будут возмещены на указанный нам счет страхователя.

Медицинской страховкой покрываются расходы на лечение травм, полученных при несчастном случае. Но увечья, ставшие причиной инвалидности, могут быть покрыты только страховкой от несчастного случая. Поэтому мы советуем заключить также договор страхования от несчастного случая.

**Дополнительно к страхованию на случай болезни мы предлагаем – в юридически независимом договоре – частное страхование гражданской ответственности или пакет Частное страхование гражданской ответственности/страхование от несчастного случая в следующем объеме:**

<b>Частное страхование гражданской ответственности</b>	<b>Тип S</b>	<b>Тип M</b>	<b>Тип XL</b>
--	--------------	--------------	---------------

Паушальные суммы покрытия ущерба физическому лицу и материального ущерба	1 Mio. EUR	2 Mio. EUR	2.5 Mio. EUR
Стоимость переноса страхования при заявлении о принятии обязательств страхователя по отношению к властям Германии	1.000,- EUR	2.000,- EUR	3.000,- EUR
Совместное страхование ущерба арендуемому недвижимому имуществу, франшиза 10 %, не менее 250,- € на каждый случай ущерба	10.000,- EUR	25.000,- EUR	50.000,- EUR
Риск утери ключа от частной квартиры (и/или комнаты или апартаментов), франшиза 10 %, не менее 100,- € на каждый случай ущерба	-	-	1.000,- EUR
Страхование профессиональной ответственности	-	-	до 25.000,- EUR
Страхование плохих долгов	-	-	до 10.000,- EUR
Покрытие для страны проживания (с одного года)	-	-	6 недель
Франшиза на каждый случай ущерба	250,- EUR	0,- EUR	0,- EUR

Страхование от несчастного случая	Тип S	Тип M	Тип XL
Основная сумма при наступлении инвалидности	-	30.000,- EUR	40.000,- EUR
Максимальная сумма при наступлении инвалидности при прогрессивной ставке 350 %	-	105.000,- EUR	140.000,- EUR
Сумма при наступлении смерти в результате несчастного случая	-	15.000,- EUR	25.000,- EUR
Затраты на спасательные работы после несчастного случая	-	7.500,- EUR	10.000,- EUR
Связанные с несчастным случаем косметические операции	-	2.500,- EUR	5.000,- EUR
<b>месячный взнос*</b>	<b>2,- EUR</b>	<b>4,- EUR</b>	<b>7.50 EUR</b>

\* Взнос необходимо оплачивать в качестве одноразового взноса за весь срок действия. Страховая защита наступает в случае полностью оплаченного страхового взноса.

Точный объем услуги приводится в [Условия страхования от несчастного случая и гражданской ответственности](#).

### Обязательное медицинское страхование для студентов



Если вы хотите начать обучение в Германии, то, как правило, вы можете оформить студенческую страховку в кассе обязательного медицинского страхования. Как официальный партнер по сотрудничеству DAK - Gesundheit, мы облегчаем вам задачу: если вы не старше 29 лет и начинаете учиться в колледже или университете в Германии в первом семестре, вы можете оформить студенческую **страховку здесь прямо онлайн**.

Только у нас вы можете напрямую заказать дополнительный тариф **DAK Fit & Travel** и значительно расширить обязательное страховое покрытие. И это совершенно бесплатно для всех до 39 лет!

### Care Student – медицинская страховка для студента

Если вы хотите начать свой первый семестр в Германии в признанном государством колледже или университете в Германии, то вы должны оформить юридически признанную **Страховку студента**. Вы можете **подавать заявление онлайн** на студенческую страховку Care Student, которая дешевле, чем обязательное медицинское страхование.

Legal note: The information contained in this publication does not constitute the basis of any contract, but rather serves solely as to provide a product overview/description. Only the General Terms and Conditions of Insurance and the policy terms and conditions, upon which your contract is based, are legally binding.